


Šīs instrukcijas ir derīgas visiem „KENDA” zobu pulētājiem, kurus izmanto atjaunošanas un profilakses darbā.

Vienam pacientam paredzētie pulētāji tiek apzīmēti ar , un tos nedrīkst izmantot vairāk nekā vienu reizi, citādi šie pulētāji var radīt nevajadzīgu risku pacientam un darbiniekiem.

Sastāvs. Šie pulētāji satur sintētisko/silikona gumiju, pigmentus un abrazīvas vielas. Kāti izgatavoti no nerūsējošā tērauda vai metāliskas plastmasas.

Lietojums. „KENDA” zobu pulētājus izmanto dažādu iepakojuma uzlīmē norādītu materiālu pulēšanai.

Kontrindikācijas. Ja pacientam ir alerģija pret kādu no iepriekš minētajām sastāvdaļām, pulētājus nedrīkst izmantot.

Blaknes. Pašlaik nav zināmas.

Vispārīgi drošības ieteikumi.



Nepārsniedziet
maksimālo ātrumu



Izmantojiet sejas
masku



Lietojiet
aizsargbrilles



Lietojiet ūdens
strūklu vismaz 50 ml/
min.

Piesardzības pasākumi.

- Izstrādājumus drīkst lietot tikai tiem paredzētajam mērķim.
- Pirms pulētāja izmantošanas pārbaudiet, vai tā savienojums ir drošs, un veiciet izmēģinājumu.
- Lietojiet tikai atbilstošu rokas instrumentu un nekavējoties pārtrauciet izmantot bojātu, saliektu vai nesimetriski rotējošu pulētāju.
- Izvairieties no pārmērīga spiediena, kas var radīt pulētāja savēršanos, lieci vai bloķēšanos.
- Nepietiekama dzesēšana ar ūdeni var izraisīt neatgriezeniskus zobu un apkārtējo audu bojājumus.
- Neatbilstoša dezinfekcijas līdzekļa izmantošana un/vai pārmērīgi ilgus dezinfekcijas reizes var samitrināt pulētāju vai radīt krāsas izmaiņas. Tādēļ pārliecinieties, ka dezinfekcijas līdzeklis ir efektīvs un piemērots pulētājiem. Nelietojiet dezinfekcijas līdzekļus, kuros ir aldehīdi, kā arī ievērojiet izstrādājuma ražotāja norādījumus par līdzekļa koncentrāciju un reakcijas laiku. Pārbaudiet, vai process ir efektīvs.
- Lai nodrošinātu pulētāju izsekojamību, vienmēr saglabājiet to LOT numurus.

Glabāšana. Pulētājus ieteicams glabāt sausā, tīrā vietā 2–28 °C (36–82 °F) temperatūrā. Nepiemēroti glabāšanas apstākļi var saīsināt kalpošanas laiku un izraisīt nepareizu izstrādājuma darbību.

Higiēnas norādījumi. Papildinformāciju par higiēnas norādījumiem skatiet šīs lapas otrā pusē.

alb	version shqiptar	ind	Bahasa Indonesia versi
ara	النسخة العربية	jpn	日本語版
bul	българска версия	kor	한국어 버전
chi	中國版	lav	Latviešu valodā
cze	Česká verze	lit	Lietuviška versija
dan	danske version	mac	македонска верзија
dut	Nederlandse	nor	Norsk versjon
eng	english version	per	نسخه فارسی
est	Eesti versioon	pol	Polska wersja
fin	Suomalainen versio	por	Versão em português
fre	Version française	rum	Versiunea romana
ger	deutsche Version	rus	Русская версия
gre	Ελληνική έκδοση	slo	slovenská verzia
heb	גרסה עברית	slv	slovenska različica
hrv	hrvatska verzija	spa	Versión en español
hun	magyar változat	swe	Svensk version
ice	Íslensk útgáfa	tur	Türkçe versiyonu
ita	Versione italiana	ukr	Українська версія



QR-Code
<http://knd.li/ins>

Šie higiēnas norādījumi ir derīgi visiem „KENDA” zobu pulētājiem lietošanai pacientiem, kuri sēž krēslā.

BRĪDINĀJUMI!

„KENDA” pulētāji tiek piegādāti nesterili, tādēļ pirms lietošanas tie jāapstrādā.

Vienreiz lietojamie pulētāji (marķēti ar ) nav paredzēti atkārtotai izmantošanai – pirms lietošanas tie jādezinficē un jāsterilizē.

Strādājot ar pulētājiem, vienmēr izmantojiet aizsargapģērbu, cimdus un brilles.

Nelietojiet aldehīdus saturošu šķīdumu.

Atkārtotas apstrādes ierobežojums. Izstrādājuma kalpošanas laiks atkarīgs no pulēšanas instrumenta nodiluma un saplaisāšanas. Atkārtotai apstrādei ir minimāla ietekme uz šiem instrumentiem.

Lietošanas vieta. Izmantojot pacientam vienreiz lietojamu marli, nekavējoties noņemiet virsmas piesārņojumu un izmetiet to tvirtnē.

Piesārņojums un transportēšana. Transportējiet pulētājus uz paredzēto ārstēšanas vietu savlaicīgi, ievietojot tos slēgtā instrumentu paplātē. Nekavējoties veiciet tīrīšanu un dezinfekciju.

Tīrīšana un dezinfekcija. Apstrādei izmantojiet iekārtu (ieteicams) vai veiciet to manuāli.

a. Apstrāde iekārtā.

1. Rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens.
2. Novietojiet pulētājus mazgāšanas/dezinfekcijas iekārtā un pārliecinieties, ka tie savā starpā nesaskaras.
3. Atbilstoši izstrādājuma uzlīmes informācijai un mazgāšanas/dezinfekcijas iekārtas ražotāja norādījumiem pievienojiet piemērotu tīrīšanas līdzekli (kas nesatur aldehīdus).
4. Ieslēdziet vajadzīgo programmu: tīrīšana un dezinfekcija.
5. Pēc programmas darbības beigām izņemiet pulētājus no mazgāšanas/dezinfekcijas iekārtas un nosusiniet tos, vislabāk izmantojot tīru, saspiestu gaisu.
6. Veiciet vizuālu tīrības un integritātes pārbaudi, lietojot palielināmo stiklu ar 6 reizu palielinājumu. Ja vizuāli konstatējat piesārņojumu, process jāatkārto.
7. Ja veicat tikai mehānisku tīrīšanu (bez atbilstošas dezinfekcijas), nepieciešama beigu dezinfekcija tvaika sterilizēšanas iekārtā (neizpakotā veidā), novietojot pulētājus piemērotās statnēs vai uz paplātēm.
8. Atkārtotai lietošanai vai glabāšanai nepieciešams pareizas ārstēšanas procedūras dokumentēts apstiprinājums.
9. Pulētājus ieteicams glabāt sausā, tīrā vietā 2–28 °C (36–82 °F) temperatūrā.

b. Manuālā apstrāde.

1. Rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens. Ja nepieciešams, izmantojiet neilona suku. **PIEŅĪME.** Neredzamu atveru tīrīšanai lietojiet piemērotu suku.
2. Tīrīšana un ķīmiskā dezinfekcija ar piemērotu šķīdumu (kas nesatur aldehīdus) jāveic atbilstoši ražotāja norādījumiem. Ievietojiet pulētāju šķīdumā. Pārliecinieties, ka uz pulētājiem nav gaisa burbuļu.
3. Reakcijas laiks sākas, iegremdējot pēdējo pulētāju atbilstoši dezinfekcijas līdzekļa ražotāja norādījumiem.
4. Pēc iegremdēšanas noskalojiet pulētājus ar lielu daudzumu dejonizēta ūdens.
5. Atlikušā mitruma nosusināšanai ieteicams izmantot tīru, saspiestu gaisu.
6. Veiciet vizuālu tīrības un integritātes pārbaudi, lietojot palielināmo stiklu ar 6 reizu palielinājumu. Ja vizuāli konstatējat piesārņojumu, process jāatkārto.
7. Bez atbilstošas dezinfekcijas nepieciešama beigu dezinfekcija tvaika sterilizēšanas iekārtā (neizpakotā veidā), novietojot pulētājus piemērotās statnēs vai uz paplātēm.
8. Atkārtotai lietošanai vai glabāšanai nepieciešams pareizas ārstēšanas procedūras dokumentēts apstiprinājums.
9. Pulētājus ieteicams glabāt sausā, tīrā vietā 2–28 °C (36–82 °F) temperatūrā.

Sterilizācija. Mitra karstuma sterilizācija ar daļēju iepriekšēju vakuumu. Pilns cikls:

134 °C (273 °F)/3,1 bārs vismaz 5 minūtes, žāvēšanas laiks: 10 minūtes.

Nepārsniedziet 135 °C (275 °F).

SVARĪGI! Sterilizācijai izmantojiet piemērotu iepakojumu.

Brīdinājums. „KENDA” zobu pulētāji nav piemēroti sterilizēšanai ar karstu gaisu vai ķīmiskās sterilizācijas kamerā.

Šo procedūru pārbaudīja neatkarīga un akreditēta laboratorija.

Papildu informācija. Sterilizējot vienā autoklāva ciklā vairākus instrumentus, parūpējieties, lai sterilizēšanai paredzētais apjoms nepārsniegtu sterilizācijas iekārtas norādījumos noteikto.

Ražotāja kontaktinformācija.



„KENDA AG”
Kanalstrasse 18
LI-9490 Vaduz, Lihtenšteina

Sagatavošanas datums. 11/2013; pārsk. 2

Iepriekš minētos norādījumus ir pārbaudījis medicīnas instrumenta ražotājs, kuram ir iespējas sagatavot „KENDA” zobu pulētājus atkārtotai izmantošanai. Materiāls izstrādāts tikai zobārstniecības vajadzībām. Apstrāde jāveic, stingri ievērojot higiēnas norādījumus. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies, neievērojot norādījumus vai izstrādājuma izmantojot citām vajadzībām. Lietotājs ir atbildīgs par izstrādājuma piemērotības pārbaudi un neizmantošanu pretēji instrukciju norādījumiem. Apraksti un dati negarantē raksturīgās pazīmes, tādēļ nav saistoši.

Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Tikai zobārstniecības vajadzībām.

Rx only.